

**VESTEL**  
MOBILITY



**ELECTRIC VEHICLE CHARGER**  
**BASE EVC04 Series**

**Benutzerhandbuch**



# INHALTSVERZEICHNIS

1 - SICHERHEITSHINWEISE .....	2
1.1 - SICHERHEITSANMERKUNGEN .....	2
1.2 - ERDBEFEHLUNGSGEFAHR .....	3
1.3 - WARNUNGEN ZU STROMKABELN, STECKER UND LADEKABELN .....	3
1.4 - WARNUNGEN ZUR WANDMONTAGEMONTAGE .....	4
2 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....	4
2.1 - EINFÜHRUNG DER PRODUKTKOMPONENTEN .....	4
2.1.1 - RCD-MODELLE .....	4
2.2 - SCHLIESSEN SIE DAS LADEGERÄT AN .....	6
2.2.1 - MODELL MIT STECKDOSE .....	6
2.2.2 - MODELL MIT KABEL .....	6
2.3 - VERHALTEN DER STATUSINFORMATION LED .....	7
3 - BESCHREIBUNG .....	8
4 - SPEZIFIKATIONEN .....	9
5 - LADEN .....	11
5.1 - AUTOMATISCHER LADEVORGANGSMODUS .....	11
5.1.1 - MODELL MIT STECKER .....	11
5.1.1.1 - VERBINDUNG MIT DEM FAHRZEUG UND LADEN .....	11
5.1.1.2 - LADEN BEENDEN .....	12
5.1.2 - MODELL MIT KABEL .....	12
5.1.2.1 - ANSCHLUSS UND LADUNG DES FAHRZEUGS .....	12
5.1.2.2 - BEENDEN DER LADUNG .....	13
5.2 - AUTORISIERTER LADEMODUS (RFID-MODUS) .....	14
5.2.1 - INSTALLATION DER RFID-KARTEN .....	14
5.2.2 - MODELL MIT STECKER .....	15
5.2.2.1 - ANSCHLUSS UND LADUNG DES FAHRZEUGS .....	15
5.2.2.2 - BEENDEN DER LADUNG .....	16
5.2.3 - MODELL MIT KABEL .....	17
5.2.3.1 - VERBINDUNG DES FAHRZEUGS UND LADEN .....	17
5.2.3.2 - BEENDEN DES LADEVORGANGS .....	18
5.2.4 - VERLUST DER HAUPTDIOFREKVENZ-IDENTIFIKATIONS-KARTEN .....	19
5.3 - GESPERRTE KABELFUNKTION (Modell mit Steckdose) .....	21
5.4 - STÖRFALL- UND AUSFALLBEDINGUNGEN .....	21
5.4.1 - ALLGEMEINE STÖRFALLBEDINGUNG .....	21
5.4.2 - ANDERE STÖRFALLBEDINGUNG .....	21
5.4.3 - FLUKTUATION AM FI-SCHALTER (Für integrierte FI-Schutzschalter-Modelle) .....	21
5.4.4 - VERHALTEN DES 6-mA-GLEICHSTROMFEHLERSTROM-WÄHERSensors .....	21
6 - REINIGUNG UND WARTUNG .....	21

## 1 - SICHERHEITSHINWEISE



**ACHTUNG**  
**STROMSCHLAGEGEFAHR**



**ACHTUNG:** DIE INSTALLATION DER LADESTATION FÜR ELEKTROFAHRZEUGE SOLLTE VON EINEM ZERTIFIZIERTEN ODER ERFAHRENEN ELEKTRIKER GEMÄSS DEN REGIONALEN ODER NATIONALEN ELEKTRIZITÄTSMANUALS ERFOLGEN.



### **ACHTUNG**



Die Netzanschluss- und Lastplanung der Ladestation für Elektrofahrzeuge muss von den in den regionalen oder nationalen Elektrizitätsvorschriften und den geltenden Normen genannten Behörden überprüft und genehmigt werden.

Bei der Installation mehrerer Ladestationen für Elektrofahrzeuge muss der Lastplan entsprechend angegeben werden. Der Hersteller haftet weder direkt noch indirekt für Schäden oder Risiken, die durch Ausfälle aufgrund der Verbindung mit dem Wechselstromnetz oder der Lastplanung entstehen.

**WICHTIG – Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig vor der Installation oder Inbetriebnahme.**

### 1.1 - SICHERHEITSANMERKUNGEN

- Bewahren Sie diese Sicherheits- und Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort für zukünftige Referenz auf.
- Überprüfen Sie die auf dem Typenschild angegebene Spannung und verwenden Sie dieses Ladegerät nicht bei Netzspannungen, die nicht mit diesem Wert übereinstimmen.
- Setzen Sie die Verwendung des Ladegeräts nicht fort, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob es normal funktioniert oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist – trennen Sie die Stromversorgung vom Stromversorgungskreislauf (MCB oder RCCB) im Verteilerkasten vor dem System. Bitte wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler.
- Der Umgebungstemperaturbereich sollte zwischen  $-35\text{ °C}$  und  $+55\text{ °C}$  liegen, ohne direktes Sonnenlicht und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 5 % und 95 %. Verwenden Sie die Ladestation nur innerhalb dieser angegebenen Betriebsbedingungen. Wenn das Produkt einen Fehlerstromschutzschalter (RCCB) hat, sollte der Umgebungstemperaturbereich zwischen  $-25\text{ °C}$  und  $+50\text{ °C}$  liegen, ohne direktes Sonnenlicht.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort, um eine Überhitzung der Ladestation zu vermeiden. Hohe Betriebstemperaturen aufgrund von direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen können dazu führen, dass der Ladestrom sinkt oder der Ladevorgang vorübergehend unterbrochen wird.
- Die Ladestation ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet. Sie kann an öffentlichen Orten verwendet werden.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht extremen Regen-, Schnee-, Sturm- oder anderen widrigen Wetterbedingungen aus, um das Risiko von Feuer, elektrischem Schlag oder Beschädigung des Produkts zu minimieren. Gießen Sie außerdem kein Wasser auf das Ladegerät.

- Berühren Sie die elektrischen Anschlüsse, die Steckdose des Elektrofahrzeugs und andere Teile des Ladegeräts nicht mit spitzen metallenen Gegenständen, die gefährliche Elektrizität enthalten.
- Meiden Sie die Nähe zu Wärmequellen und halten Sie das Gerät so weit wie möglich von leicht entzündlichen, explosiven, ätzenden und brennbaren Stoffen, deren Chemikalien und Dämpfen entfernt.
- Explosionsgefahr. Dieses Gerät enthält Lichtbogen- und Funken erzeugende Teile, die nicht leicht entzündlichen Dämpfen ausgesetzt werden sollten. Nicht in einem geschlossenen Raum oder unterhalb der Geländehöhe aufstellen.
- Dieses Gerät ist nur für das Aufladen von Fahrzeugen geeignet, die während des Ladevorgangs keine Belüftung benötigen.
- Der angegebene Schutzschalter und der Fehlerstrom-Schutzschalter müssen an die Gebäude-Hauptleitung angeschlossen werden, um das Explosions- und Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Der unterste Teil der Steckdose muss zwischen 0,5 m und 1,5 m über dem Boden liegen.
- Verwenden Sie keine Adapter oder Umwandler. Verwenden Sie keine Kabelverlängerungssätze.



**WARNUNG:** Körperlich, wahrnehmungs- oder geistig beeinträchtigte oder unerfahrene Personen (einschließlich Kinder) sollten dieses elektrische Gerät nicht ohne Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwenden.



**ACHTUNG:** Dieses Fahrzeugladegerät ist nur für das Aufladen von Elektrofahrzeugen konzipiert, die während des Ladevorgangs keine Belüftung benötigen.

## 1.2 - ERDBEFELUNGSGEFAHR

- Die Ladestation muss mit einer zentralen Erdungsanlage verbunden sein. Der Erdungsleiter, der in die Ladestation eintritt, muss mit der Geräte-Erdungsklemme im Inneren des Ladegeräts verbunden werden. Dieser sollte mit den Stromkreiskabeln betrieben und mit der Geräte-Erdungsstange oder der Führung in der Ladestation verbunden werden. Die Anschlüsse an die Ladestation liegen in der Verantwortung des Monteurs und des Käufers.
- Verbinden Sie das Gerät nur mit Steckdosen, die ordnungsgemäß geerdet sind, um das Risiko von elektrischen Schlägen zu minimieren.
- **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Ladestation während der Installation und des Gebrauchs ständig und korrekt geerdet ist.

## 1.3 - WARNUNGEN ZU STROMKABELN, STECKER UND LADEKABELN

- Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel mit der Typ-2-Steckdose neben der Ladestation kompatibel ist.
- Beschädigte Ladekabel können Brände oder elektrische Schläge verursachen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das flexible Ladekabel oder das Fahrzeugkabel abgenutzt ist, eine schlechte Isolierung aufweist oder andere Beschädigungsanzeichen zeigt.
- Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel richtig positioniert ist; es darf nicht betreten, von einem Fahrzeug überfahren oder Beschädigungen oder Spannung ausgesetzt werden.
- Ziehen Sie das Ladekabel nicht mit übermäßiger Kraft oder beschädigen Sie es mit spitzen Gegenständen.
- Berühren Sie niemals das Stromkabel/die Steckdose oder das Fahrzeugkabel mit nassen Händen; andernfalls könnte es zu einem Kurzschluss oder einem elektrischen Schlag kommen.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, um das Brand- oder Stromschlagsrisiko zu vermeiden. Wenn das Netz- oder Fahrzeugkabel beschädigt ist, sollte es vom Hersteller, einem Servicetechniker oder anderen entsprechend qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

#### **1.4 - WARNUNGEN ZUR WANDMONTAGEMONTAGE**

- Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Ladestation an der Wand montieren.
- Montieren Sie Ihre Ladestation nicht an der Decke oder einer schrägen Wand.
- Verwenden Sie die angegebenen Wandmontage-Schrauben und anderes Zubehör.
- Dieses Gerät ist als geeignet für den Innen- und Außenbereich eingestuft. Wenn das Gerät außerhalb des Gebäudes installiert wird, muss die Ausrüstung, die zum Verbinden der Leiter mit dem Gerät verwendet wird, für den Außenbereich geeignet sein und die IP-Schutzart des Geräts schützen.

## 2 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### 2.1 - EINFÜHRUNG DER PRODUKTKOMPONENTEN

#### 2.1.1 - RCD-MODELLE

##### Modelle mit Steckdose ausgestattet



##### Modelle mit Kabel mit Verankerung



#### **DE** Modelle mit Steckdose

- 1 RFID-Kartenleser
- 2- Statusanzeige-LED
- 3- Zugangsklappe für Fehlerstromschutzschalter (optional)
- 4- Steckdose
- 5- Produktaufkleber
- 6- Anschluss-Verbindungs Mutter für Ladestationskabel
- 7- Ladestation Datenkabel Anschlussmuffe
- 8- Ladekabel (optional) oder Nicht in Gebrauch

#### **DE** Modelle mit Kabel mit Verankerung

- 1 RFID-Kartenleser
- 2- Statusanzeige-LED
- 3- Zugangsklappe für Fehlerstromschutzschalter (optional)
- 4- Dummy-Buchse
- 5- Ladekabel
- 6- Produkt-Etikett
- 7- Anschlussleitung der Ladestation, Verbindungs Mutter
- 8- Ladestation Datenkabel Anschlussmuffe
- 9- Ladekabel

## 2.2 - SCHLIESSEN SIE DAS LADEGERÄT AN

### 2.2.1 - MODELL MIT STECKDOSE

Öffnen Sie die vordere Abdeckung der Steckdose und stecken Sie das Ladekabel in die Steckdose.

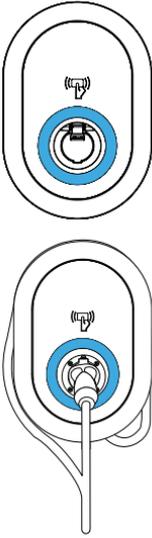


### 2.2.2 - MODELL MIT KABEL

Drücken Sie die Taste am Steckereinsatz, um das Ladekabel vom Ladegerät zu lösen und ziehen Sie das Ladekabel ab. Stecken Sie dann das Ladekabel in das Fahrzeug, um das Laden zu starten.



### 2.3 - VERHALTEN DER STATUSINFORMATION LED



LED-Status		Ladeanschlussstatus
	Keine LED-Anzeigen	Ladegerät ist einsatzbereit.
	Blinkt blau alle 4 Sekunden	Das Elektrofahrzeug ist angeschlossen. Die Ladestation wartet auf die RFID-Kartenfreigabe.
	Grün leuchtend	Ladevorgang freigegeben.
	Blau leuchtend	Ladevorgang
	Stabiles Blau	Ladevorgang gestoppt oder beendet
	Stabiles Rot	Fehlerstatus
	Blinkt rot in 4 Sekunden	Belüftungsmodus erforderlich
	Blinkt lila in 4 Sekunden	Strom ist aufgrund von Überhitzung auf 16 A begrenzt
	Blinkt lila 2,4 Sekunden AUS 1,2 Sekunden EIN	TIC Kommunikationsfehler
	Blinkt rot und blau 1 Sekunde	Warten im Spitzenlastmodus.
	Stabil Lila	Das Aufladen ist aufgrund von Überhitzung oder Erreichen des Lastausgleichsstromniveaus oder Deaktivieren des Ladegeräts nicht möglich
	Blinkt jede Sekunde ROT für 20 Sekunden	RFID-Konfiguration

### 3 - BESCHREIBUNG

<b>Modellname</b>	<p><b>MODELLBESCHREIBUNG: EVC04-AC**-*</b></p> <p>EVC04 : Wechselstromladegerät für Elektrofahrzeuge (Mechanisches Gehäuse 04)</p> <p>1. Asterisk (*): Nennleistung</p> <ul style="list-style-type: none"><li>7 : 7,4 kW (1-Phasen-Versorgung)</li><li>11 : 11 kW (3-Phasen-Versorgung)</li><li>22 : 22 kW (3-Phasen-Versorgung)</li></ul> <p>2. Sternchen (*): Das zweite Sternchen kann Kombinationen der folgenden Optionen enthalten</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Leer : Keine FI-Schutzschalter</li><li>A : Ladeeinheit Typ A mit FI-Schutzschalter</li><li>E : EV/ZE-konforme Ladeeinheit</li></ul> <p>3. Sternchen (*): 3. Das Sternchen kann eines der folgenden Dinge anzeigen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Leer : Fall B: Verbindung mit normaler Steckdose</li><li>T2S : Fall B: Verbindung mit geschützter Steckdose</li><li>T2P : Fall C: Verbindung mit Typ-2-Steckdose</li><li>T1P : Fall C: Verbindung mit Typ-1-Steckdose</li></ul>
<b>Fall</b>	EVC04

## 4 - SPEZIFIKATIONEN

Dieses Produkt entspricht der Norm EC61851-1 (Ed3.0) für den Einsatz nach Modus 3.

<b>Modell</b>		Baureihe EVC04-AC22	Baureihe EVC04-AC11	Baureihe EVC04-AC7
<b>Schutzklasse nach IEC</b>		Klasse - I		
<b>Fahrzeug Schnittstelle</b>	<b>Steckdosenmodell</b>	Steckdose Typ 2 (IEC 62196)		
	<b>Kabelmodell</b>	Kabel mit Typ 2 (IEC 62196) Steckerbuchse		
<b>Spannungs- und Stromwerte</b>		230/400V~50 Hz- 3-faz 32A	230/400V~50 Hz- 3-faz 16A	230V~50 Hz- 1-faz 32A
<b>AC Maximale Ladeleistung</b>		22kW	11kW	7,4kW
<b>Integriertes Fehlerstrom- Schutzschaltung-Modul</b>		6mA		
<b>Erforderlicher Leistungsschalter an der Wechselstromversorgung</b>		4P-40A FI- Schutzschalter Typ C	4P-20A FI- Schutzschalter Typ C	2P-40A FI- Schutzschalter Typ C
<b>Erforderliches Fehlerstrom- Schutzschalter an der Wechselstromversorgung (für Produkte, die nicht mit Fehlerstrom-Schutzschalter Typ A ausgestattet sind)</b>		4P -40A - 30mA Fehlerstrom- Schutzschalter Typ A	4P -20A - 30mA Fehlerstrom- Schutzschalter Typ A	2P -40A - 30mA Fehlerstrom- Schutzschalter Typ A
<b>Erforderliches Netzleitungskabel</b>		5x 6 mm <sup>2</sup> (< 50 m) Außenabmessungen: Ø 18-25 mm	5x4 mm <sup>2</sup> (< 50 m) Außenabmessungen: Ø 18-25 mm	3x 6 mm <sup>2</sup> (< 50 m) Außenabmessungen: Ø 13-18 mm

## BEHÖRDENFREIUNG

<b>RFID-/NFC-Modul (nur für unterstützte Modelle)</b>	ISO-14443A/B und ISO-15693 NFC (ISO/IEC 18092 – ISO / IEC 21481)
---	---

## MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

<b>Material</b>	Kunststoff
<b>Größe</b>	315 mm (Breite) x 460 mm (Höhe) x 135 mm (Tiefe)
<b>Abmessungen (Verpackung)</b>	405 mm (Breite) x 530 mm (Höhe) x 325 mm (Tiefe)
<b>Gewicht</b>	5 kg für das Modell mit Steckdose, 8,9 kg für das Modell mit Kabel, einschließlich Verpackung
<b>Abmessungen des Netzstromkabels</b>	Ø 18–25 mm für die 22-kW-Version Ø 18–25 mm für die 11-kW-Version Ø 13–18 mm für die 7,4-kW-Version

## UMWELTSPEZIFIKATIONEN

<b>Schutzart</b>	Schutzart gegen Eindringen Schlagschutz	IP54 IK10 (hat optional einen IK08-Bildschirm-Schutz)
<b>Betriebsbedingungen</b>	Temperatur Luftfeuchtigkeit Altitude	-35 °C und 55 °C (ohne direktes Sonnenlicht) -25 °C bis 50 °C (optional verfügt das Produkt über einen RCCB) 5 % - 95 % (relative Luftfeuchtigkeit, ohne Kondensation) 0 - 4.000 m
<b>Lagerbedingungen</b>	Temperatur Luftfeuchtigkeit Altitude	-40 °C und 80 °C 5 % - 95 % (relative Luftfeuchtigkeit, ohne Kondensation) 0 - 4.000 m

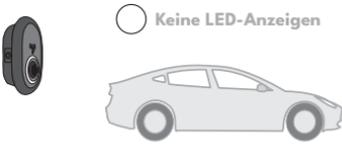
## 5 - LADEN

Das Produkt läuft standardmäßig im automatischen Ladevorgangsmodus. Eine registrierte Master-RFID-Karte wird mit dem Zubehör-Kit geliefert.

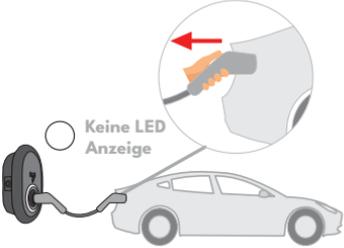
### 5.1 - AUTOMATISCHER LADEVORGANGSMODUS

#### 5.1.1 - MODELL MIT STECKER

##### 5.1.1.1 - VERBINDUNG MIT DEM FAHRZEUG UND LADEN

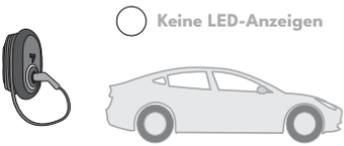
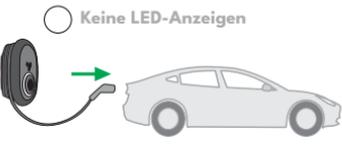
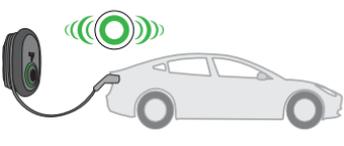
<p><b>1-</b> Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug und die Ladestation für das Aufladen bereit sind.</p> 	<p><b>2-</b> Stecken Sie das Ladekabel in die Fahrzeugbuchse und die Steckdose der Ladestation.</p> 
<p><b>3-</b> Stecken Sie das Ladekabel in die Fahrzeugbuchse und die Steckdose der Ladestation; die Statusanzeige-LED leuchtet grün.</p> 	<p><b>4-</b> Das Laden beginnt automatisch und die Statusanzeige-LED leuchtet blau.</p> 

### 5.1.1.2 - LADEN BEENDEN

<p><b>1-</b> Trennen Sie zuerst das Ladekabel vom Fahrzeug, um das Laden zu beenden. Versuchen Sie nicht, die Steckdose von der Station zu trennen, bevor Sie sie aus dem Fahrzeug entfernt haben. Andernfalls könnte der Verriegelungsmechanismus beschädigt werden.</p> 	<p><b>2-</b> Entfernen Sie das Ladekabel von der Station..</p> 
--	--

### 5.1.2 - MODELL MIT KABEL

#### 5.1.2.1 - ANSCHLUSS UND LADUNG DES FHRZEUGS

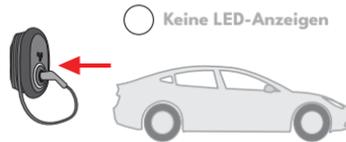
<p><b>1-</b> Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug und die Ladestation für das Aufladen bereit sind.</p> 	<p><b>2-</b> Stecken Sie das Ladekabel in die Fahrzeugbuchse.</p> 
<p><b>3-</b> Stecken Sie das Ladekabel in die Fahrzeugbuchse; die Statusanzeige-LED leuchtet grün.</p> 	<p><b>4 -</b> Das Aufladen beginnt automatisch und die Statusanzeige-LED leuchtet blau.</p> 

### 5.1.2.2 - BEENDEN DER LADUNG

**1-** Trennen Sie zunächst das Ladekabel vom Fahrzeug, um das Laden zu stoppen.



**2-** Legen Sie das Ladekabel auf die Steckdose der Station.



## 5.2 - AUTORISIERTER LADEMODUS (RFID-MODUS)

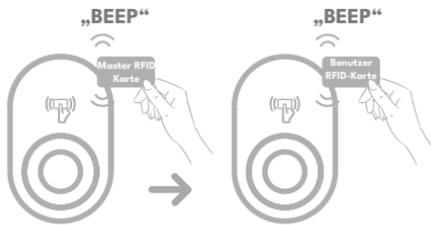
### 5.2.1 - INSTALLATION DER RFID-KARTEN

Wenn Sie die Station mit Kartenautorisierung verwenden möchten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte.

**Warnung:** Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel der Ladestation während der Registrierung oder Löschung der RFID-Karte nicht eingesteckt ist.

#### Registrierung der RFID-Benutzerkarte;

Scannen Sie die Master-RFID-Karte am RFID-Leser. Scannen Sie die RFID-Karte am RFID-Leser innerhalb von 10 Sekunden, nachdem Sie den „BEEP“-Ton gehört haben. Nach dem Scannen der Master-RFID-Karte kann nur eine RFID-Benutzerkarte registriert werden. RFID-Benutzerkarten werden auf diese Weise individuell an die Ladestation registriert, und die Registrierung ist abgeschlossen, sobald der „BEEP“-Ton ertönt. An einer Ladestation können maximal 20 Benutzerkarten registriert werden.

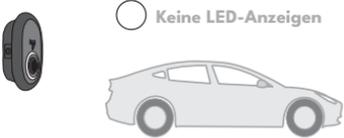


#### Löschen der RFID-Benutzerkarte;

Das Löschen erfolgt auf die gleiche Weise wie die Registrierung der Benutzerkarte. Wenn Sie eine autorisierte RFID-Benutzerkarte von der Station löschen möchten, scannen Sie die RFID-Benutzerkarte innerhalb von 10 Sekunden nach dem Scannen der Master-RFID-Karte.

## 5.2.2 - MODELL MIT STECKER

### 5.2.2.1 - ANSCHLUSS UND LADUNG DES FAHRZEUGS

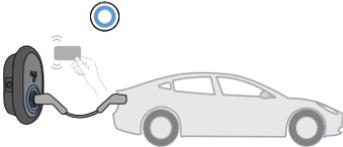
<p><b>1-</b> Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug und die Ladestation für das Aufladen bereit sind.</p> 	<p><b>2-</b> Stecken Sie das Ladekabel in die Fahrzeugbuchse und in die Steckdose der Ladestation.</p> 
<p><b>3-</b> Scannen Sie die RFID-Karte am RFID-Leser.</p> 	<p><b>4-</b> Sie können mit einer zuvor autorisierten Karte mit dem Laden beginnen.</p> 
<p><b>5 -</b> Das Laden beginnt und die Statusanzeige-LED leuchtet blau.</p> 	

**HINWEIS:** Die Ladestation kann den Ladevorgang ablehnen, wenn Sie versuchen, mit einer nicht autorisierten Karte zu laden.

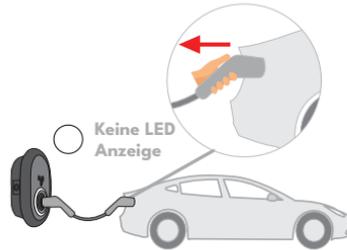
### 5.2.2.2 - BEENDEN DER LADUNG

**1-** Sie können die folgenden alternativen Methoden befolgen, um die Ladung zu beenden. Versuchen Sie nicht, die Ladestation vor dem Beenden der Ladung zu entfernen; andernfalls könnte der Verriegelungsmechanismus beschädigt werden.

**Method 1.** Sie können die Ladung beenden, indem Sie die RFID-Karte scannen, mit der Sie die Ladung gestartet haben.



**Method 2.** Sie können die Ladung beenden, indem Sie zuerst das Ladegerät aus dem Fahrzeug entfernen.

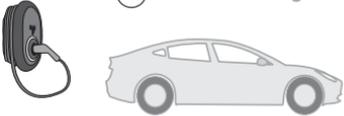


**2-** Trennen Sie das Ladekabel von der Ladestation.



## 5.2.3 - MODELL MIT KABEL

### 5.2.3.1 - VERBINDUNG DES FAHRZEUGS UND LADEN

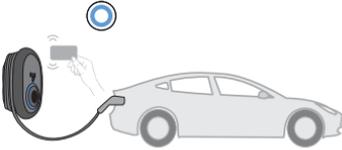
<p><b>1</b> - Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug und die Ladestation für das Aufladen bereit sind.</p> <p> Keine LED-Anzeigen</p> 	<p><b>2</b> - Stecken Sie das Ladekabel in die Fahrzeugbuchse.</p> <p> Keine LED-Anzeigen</p> 
<p><b>3</b> - Scannen Sie die RFID-Karte am RFID-Leser.</p> <p> 4 Sekunden</p> 	<p><b>4</b> - Sie können mit einer zuvor autorisierten Karte mit dem Laden beginnen.</p>  
<p><b>5</b> - Das Laden beginnt und die Statusanzeige-LED leuchtet blau.</p> 	

**HINWEIS:** Die Ladestation kann den Ladevorgang ablehnen, wenn Sie versuchen, mit einer nicht autorisierten Karte zu laden.

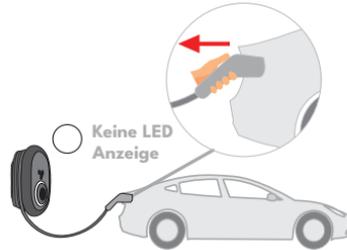
### 5.2.3.2 - BEENDEN DES LADEVORGANGS

1- Sie können die folgenden alternativen Methoden befolgen, um das Laden zu beenden.

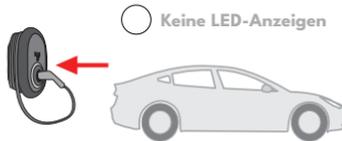
**Method 1.** Sie können die Ladung beenden, indem Sie die RFID-Karte scannen, mit der Sie die Ladung gestartet haben.



**Methode 2.** Sie können die Ladung beenden, indem Sie zuerst das Ladegerät aus dem Fahrzeug entfernen.

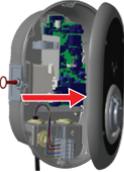
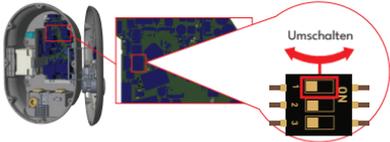
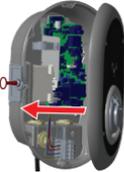


2- Legen Sie das Ladekabel auf die Steckdose der Station.



## 5.2.4 - VERLUST DER HAUPTRFIDFREQUENZ-IDENTIFIKATIONS-KARTEN

Wenn Sie die registrierte Haupt-RFID-Karte verlieren, können Sie eine neue Haupt-RFID-Karte registrieren, indem Sie die folgenden Schritte befolgen, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass Ihr Fahrzeug nicht mit der Ladestation verbunden ist.

<p><b>1-</b> Schalten Sie die Stromversorgung der Ladestation aus.</p> 	<p><b>2-</b> Öffnen Sie die Abdeckung des Produkts, wie in der Installationsanleitung angegeben.</p> 
<p><b>3-</b> Ändern Sie die Position des 1. DIP-Schalters mit einer spitzen Zange oder einem spitzen Kunststoffwerkzeug. Die Position des DIP-Schalters ist in der folgenden Abbildung dargestellt.</p> 	<p><b>4-</b> Schließen Sie die Abdeckung des Produkts, wie in der Installationsanleitung angegeben.</p> 
<p><b>5-</b> Schalten Sie die Stromversorgung der Ladestation ein. Die Master- und Benutzer-RFID-Karten werden gelöscht.</p> 	<p><b>6-</b> Die Status-LED blinkt 20 Sekunden lang rot, während die neue RFID-Karte registriert wird. Sie können die neue Master-RFID-Karte innerhalb von 20 Sekunden registrieren, indem Sie Ihre neue RFID-Karte einscannen. (Wenn Sie in diesem Zeitraum keine Karten registriert haben, können Sie keine Benutzerkarten registrieren und Ihre Station bleibt im automatischen Ladevorgangsmodus.) Sie können die Schritte im Abschnitt „Autorisierter Ladevorgangsmodus“ befolgen, um Benutzer-RFID-Karten hinzuzufügen, nachdem Sie die neue Master-RFID-Karte registriert haben.</p> 

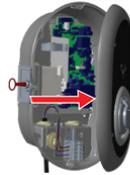
### 5.3 - GESPERRTE KABELFUNKTION (Modell mit Steckdose)

Das Kabel wird gesperrt und die Ladestation mit Steckdose beginnt sich wie das Modell mit Kabel zu verhalten.

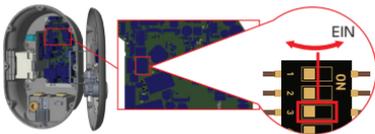
**1-** Schalten Sie die Stromversorgung der Ladestation aus.



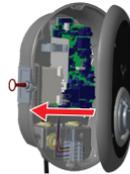
**2-** Öffnen Sie die Abdeckung des Produkts, wie in der Installationsanleitung angegeben.



**3-** Schalten Sie die DIP-Schalter-Pin 3 mit einer spitzen Zange oder einem spitzen Kunststoffwerkzeug in die EIN-Position, um die sperrbare Kabelfunktion zu aktivieren. Die Position des DIP-Schalters ist in der folgenden Abbildung dargestellt.



**4-** Schließen Sie die Abdeckung des Produkts, wie in der Installationsanleitung angegeben.



**5-** Öffnen Sie die vordere Abdeckung der Steckdose und stecken Sie das Ladekabel in die Steckdose.



**6-** Schalten Sie die Stromversorgung der Ladestation ein. Das Kabel wird verriegelt und die Ladestation verhält sich wie das Modell mit Kabel.

Hinweis: Das Ladekabel kann nicht entfernt werden, wenn die Funktion aktiv ist (PIN 3 EIN). Das Schloss der Steckdose wird entriegelt, wenn diese Funktion deaktiviert ist (PIN 3 AUS).



## 5.4 - STÖRFALL- UND AUSFALLBEDINGUNGEN

### 5.4.1 - ALLGEMEINE STÖRFALLBEDINGUNG

Wenn die Statusanzeige-LED rot leuchtet, schalten Sie die Ladestation aus und schalten Sie sie dann wieder ein. Wenn sie weiterhin rot leuchtet, wenden Sie sich an einen autorisierten Service.



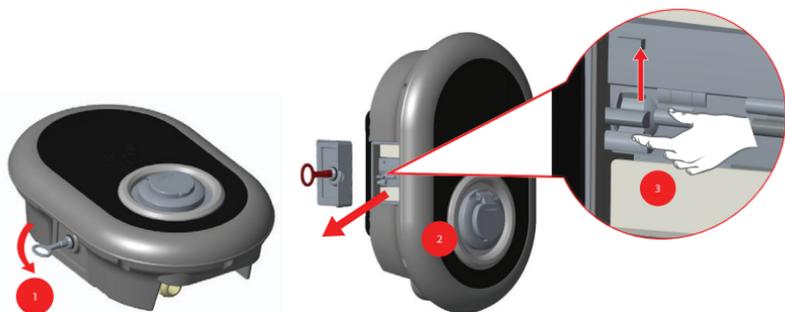
### 5.4.2 - ANDERE STÖRFALLBEDINGUNG

Statusanzeige	Problem	Mögliche Ursachen	Empfohlene Lösungen
	Dauerhaft leuchtende LED.	Die Netzspannung liegt möglicherweise nicht im im Handbuch angegebenen Bereich, es besteht möglicherweise keine Erdungsanbindung und/oder die Phasen-/ Neutralleitungen sind vertauscht, oder es liegt ein Fehler an der Ladestation vor.	Bitte stellen Sie sicher, dass die Spannung im angegebenen Bereich liegt und die Erdungsanbindung hergestellt ist. Wenn die LED weiterhin rot leuchtet, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Service.
	Es ist nicht möglich, das Elektrofahrzeug zu laden oder die Steckdose an der Ladestation zu sperren, wenn die LED-Anzeige für den Status alle vier Sekunden blau blinkt.	Die Ladesteckdose ist möglicherweise nicht ordnungsgemäß in das Ladegerät oder das Elektrofahrzeug eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel auf beiden Seiten ordnungsgemäß angeschlossen ist. Bitte stellen Sie sicher, dass sich Ihr Elektrofahrzeug im Ladezustand befindet.
	Die LED-Anzeige für den Status blinkt rot.	Diese Fehlermeldung erhalten Sie, wenn Ihr Fahrzeug über eine Batterie verfügt, die belüftet werden muss.	Diese Ladestation ist nicht für das Laden dieser Fahrzeugtypen geeignet.

### 5.4.3 - FLUKTUATION AM FI-SCHALTER (Für integrierte FI-Schutzschalter-Modelle)

#### **⚠ ACHTUNG**

- Das FI-Schutzgerät ist über das Schloss an der Seitendeckel zugänglich, wie im ersten Teil der Abbildung dargestellt. Stecken Sie den Dreieckschlüssel in das Schloss des Seitendeckels und drehen Sie den Schlüssel 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn.
- Bevor Sie das Gerät zur Erkennung von Wechsel- und Gleichstromfehlern zurücksetzen, stellen Sie sicher, dass es keine Fehler gibt, die einen Fehlerstrom in Ihrem Fahrzeug oder in der Ladestation verursachen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass es keine Probleme mit Ihrem Fahrzeug oder der Ladestation gibt, und trennen Sie dann das Ladekabel von der Ladestation. Aktivieren Sie dann Ihre Ladestation erneut, indem Sie den in Teil 3 gezeigten Schlüssel zurücksetzen (siehe Abbildung unten).
- Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Service, wenn das Problem weiterhin besteht. Wenn das Problem behoben ist, könnte es ein Problem mit Ihrem Fahrzeug oder dem Ladekabel geben. Bitte wenden Sie sich an Ihren Service.



### 5.4.4 - VERHALTEN DES 6-mA-GLEICHSTROMFEHLERSTROM-WÄHERSensors

Die Ladestation ist mit einem Gleichstromfehlersensors ausgestattet, der auf einen Gleichstromfehlerstrom reagiert, der höher als 6 mA ist.

Wenn die Ladestation aufgrund eines Gleichstromfehlerstroms in den Fehlermodus wechselt, muss die Wechselstromsteckdose ausgeschaltet werden, um die Ladestation aus dem Fehlermodus zurückzusetzen.

## 6 - REINIGUNG UND WARTUNG

### **GEFAHR:**

- Waschen Sie das Ladegerät für das Elektrofahrzeug nicht, während Sie Ihr Auto aufladen.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Druckwasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Tücher oder Reinigungsmittel.

Das Nichtbefolgen dieser Warnungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. Darüber hinaus kann es Ihr Gerät beschädigen.

**VESTEL**

**MOBILITY**

